TRANSLATION

Form CT08 issued according to Circular No. 66/2023 /TT-BCA on November 17, 2023 by Minister of Public Security

District 4 Police (1)
Ward 01 Police (2)

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

…, 02 February 2025

No: 000149

NOTIFICATION

Re. the results of settlement, cancellation of residence registration

To: Mr./Ms.: [redacted]

Police of Ward 01 would like to notify to Mr./Ms.:

1. Last name, [redacted]
2. Date of birth: [redacted]
4. Personal identification/Identity Card number: [redacted]
5. Notice content: Dossier: G01.899.823.029-250117-0019 - Temporary residence's registration - Households from out of town has been resolved for a citizen:

[redacted]

New temporary residence address: [redacted]

Until 16 January 2026

Police of Ward 01 would like to notify to you.

CHIEF OF THE WARD'S POLICE
(Signed and sealed)
MAJOR NGUYEN VAN CANH

Mẫu CT08 ban hành kèm theo Thông tư số 66/2023/TT-BCA
ngày 17/11/2023 của Bộ trưởng Bộ Công an

CÔNG AN QUẬN 4 (1)
CÔNG AN PHƯỜNG 01 (2)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 000149

....., ngày 02 tháng 02 năm 2025.

THÔNG BÁO
Về kết quả giải quyết, hủy bỏ đăng ký cư trú(3)

Kính gửi Ông/Bà: [redacted]

Công an(2) Phường 01 thông báo đến Ông/Bà:

1. Họ, chữ đệm và tên: [redacted]

2. Ngày, tháng, năm sinh: [redacted]

4. Số định danh cá nhân/CMND: [redacted]

5. Nội dung thông báo: Hồ sơ: G01.899.823.029-250117-0019 - Đăng ký tạm trú - Hộ từ ngoài tỉnh đến đã được giải quyết cho công dân: [redacted]

Nơi tạm trú mới: [redacted]

Thời hạn đến 16/01/2026

Công an(2) Phường 01 thông báo cho Ông/Bà biết./.

THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN

CÔNG AN QUẬN 4 - TP HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN PHƯỜNG 1

THIẾU TÁ. NGUYỄN VĂN CẢNH

CONG TY TNHH ISHARING
DỊCH THUẬT SMS
262 Nguyễn Văn Công, phường 3, Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh
ĐT: +84 934 436 040
Website: www.dichthuatsms.com MST: 0313124758

CHỨNG NHẬN BẢN DỊCH CHUẨN XÁC
CERTIFICATION OF TRANSLATION ACCURACY

CÔNG TY TNHH ISHARING, một công ty dịch thuật chuyên nghiệp có trụ sở tại Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, bằng văn bản này xin chứng nhận rằng tài liệu đính kèm là bản dịch tiếng Anh hoàn chỉnh, chuẩn xác và trung thực của tài liệu tiếng Việt được cung cấp cho chúng tôi, mà một bản sao của tài liệu đó cũng được đính kèm theo đây. Bản dịch được thực hiện bởi biên dịch viên Anh – Việt có trình độ, năng lực chuyên môn phù hợp của chúng tôi.

*We, **ISHARING COMPANY LIMITED**, a professional translation company based in Ho Chi Minh City, Vietnam, hereby certify that the attached document is a complete, true, and faithful translation from Vietnamese into English of the original document presented to us, a copy of which is attached hereto, performed by our qualified translator who is fully competent in both the Vietnamese and English languages, to the best of our professional knowledge and belief.*

***CÔNG TY TNHH ISHARING** không bảo đảm về tính xác thực của các bản sao tài liệu nêu trên được đính kèm theo đây. **CÔNG TY TNHH ISHARING**, bao gồm cả biên dịch viên và nhân viên quản lý dự án của công ty, không chịu trách nhiệm về các hành động hoặc tổn thất do người nắm giữ bản dịch này gây ra.*

***ISHARING COMPANY LIMITED** makes no guarantee as to the authenticity of the aforementioned copies of the document(s) contained herein. **ISHARING COMPANY LIMITED**, including its translators and project managers, accepts no responsibility for the actions or losses taken by the holder of this translation.*

Ngày dịch thuật: 08/04/2025
Date of translation: April 8, 2025

Đại diện **CÔNG TY TNHH ISHARING**
On behalf of ISHARING COMPANY LIMITED
Giám đốc
Director

CÔNG TY TNHH ISHARING

NGUYỄN NGỌC PHƯƠNG TRINH

Kết thúc chứng nhận
End of certification